

galway arts centre *presents*

**cúirt**|international festival of literature | 22-27 april 2003

## We would like to thank all our sponsors



Iomairt Cholm Cille  
The Columba Initiative



Foras na Gaeilge



THE IRISH TIMES



Galway County Council



Galway City Council



Renvyle House Hotel



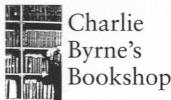
Canada Embassy of Canada  
Ambassade du Canada



The Broadband Company



H-C FINANCIAL SERVICES  
Group Limited



Galway Business School  
GCI House, Salthill, Galway



O'LEARY  
INSURANCE GROUP



Kennys  
Bookshop



VEC

FAT FREDDY'S  
Bistro & Pizzeria



Galway Airport  
Aerphort na Gaillimhe



Design Marketing Media

### Friends of Cúirt

Sleepzone  
Easons  
Cahill & Associates  
Adare Guesthouse  
Graham Technology  
Radio na Gaeltachta  
Bord Iascaigh Mhara  
Cold Chon

### Media Sponsors

RTÉ  
The Connacht Tribune  
Galway Advertiser  
Galway Independent  
The Tuam Herald  
Galway Business News  
Galway Bay FM  
Radio na Gaeltachta  
Flirt FM

## The Cúirt Annual

Billy Collins Bei Dao Joaquin  
Quins Morris Farhi Alec Finlay  
Dee Hutchinson Ziba Karbassi  
Joan McBreen Bejan Matur  
Ghlinn Paul O'Brien Gabriel  
Zamora

This year's festival sees the launch of Galway Arts Centre's flagship literary publication, the **Cúirt Annual**. The *Annual* is designed to highlight the range and vibrancy of contemporary literary activity at local, national and international level. Intimately linked to the literature programme of the Galway Arts Centre, the *Annual* will be a miscellany of the creative work produced as part of our workshop, website and festival activities.

The inaugural *Annual* features work by members of the Fairgreen Shelter, a shelter for homeless men based in Galway city centre, who have participated in a writing workshop hosted by dramatist and scriptwriter, Christian O'Reilly. There will also be a selection from Galway Arts Centre's literary quarterly, *west47*, which provides an outlet for new contemporary writing in Ireland and is shortly to be launched as a website. To reflect a cross-section of international writing, contributions of new work from our festival participants will also feature. In a time when literature tends to be compartmentalised, the *Cúirt Annual* will provide a snapshot of a variety of literary activities and styles.

Given the current publishing climate, it can be extremely difficult to fund a literary publication that does not obviously belong to a given category. The *Cúirt Annual* would not be possible without the financial support of Renvyle House Hotel, Connemara - Oliver St John Gogarty's former residence. Sponsorship of this kind is invaluable to an enterprise such as ours.

We would sincerely like to thank the generosity of contributors and sponsors alike and hope the *Cúirt Annual* proves a stimulating read this year and in those to come.

## Day by Day

### TUESDAY 22 APRIL

- 6pm** Festival and *Cúirt Annual* Launch with Prof William Schabas, Aula Maxima, National University of Ireland, Galway
- 8.30pm** Carol Ann Duffy and Douglas Dunn, Town Hall Theatre

### WEDNESDAY 23 APRIL

- 11am - 2pm** Bilingual Prose Masterclass with Pádraig Ó Ciobháin, Galway Arts Centre
- 11am** Forum - "*The Third Zone of Literature*": *Writing between Cultures*, Town Hall Theatre
- 1pm** Joan McBreen and Bejan Matur, Town Hall Theatre
- 2.30pm** Moris Farhi and Mike McCormack, Castlerea Prison
- 2.30pm** Book launch - Hugo Hamilton's *The Speckled People*, Town Hall Theatre
- 4pm** Negar and Richard McKane, Town Hall Theatre
- 5pm** Book launch - Peter Phillips, *Humanity Dick: The Eccentric Member for Galway*, Kenny's Bookshop
- 6pm** Keith Ridgway and Andrew O'Hagan, Town Hall Theatre
- 8pm** *Red Lorry Yellow Lorry* with Galway Youth Theatre by Pete Mullineaux and Moya Roddy, Taibhdhearc Theatre
- 8.30pm** Anne Kennedy Memorial Lecture with Ed Moloney, Town Hall Theatre
- 10.30pm** Film - *Sing on Forever*, directed by Alan Gilsenan, Town Hall Theatre

### THURSDAY 24 APRIL

- 11am - 2pm** Prose Masterclass with André Brink, Galway Arts Centre
- 11am** Biography - Paul O'Brien's *Shelley and Revolutionary Ireland*, Town Hall Theatre
- 12noon** Visual Arts Seminar - "Taking Sides: Partisanship, neutrality and the role of the artist in conflict situations", Galway Arts Centre
- 1pm** Gabriel Rosenstock and Cevat Çapan, Town Hall Theatre
- 2.30pm** Book launch - Gabriel Rosenstock's *Eachtraí Krishnamurphy*, Town Hall Theatre
- 4pm** Ziba Karbassi and Stephen Watts, Town Hall Theatre
- 5pm** Journal launch - ROPES, National University of Ireland, Galway
- 6pm** Bei Dao and Moris Farhi, Town Hall Theatre
- 8pm** *Red Lorry Yellow Lorry*, Taibhdhearc Theatre
- 8.30pm** André Brink and Jane Urquhart, Town Hall Theatre
- 10.30pm** *The Tribunals Show: Flood and Moriarty Revued* Town Hall Theatre

### FRIDAY 25 APRIL

- 11-1 pm** Poetry Masterclass with Selima Hill, Galway Arts Centre
- 11am-5pm** *Cúirt Renga* with Alec Finlay, Galway Arts Centre
- 11am** Siobhán Ni Shúilleabháin and Pádraic Breathnach, Town Hall Theatre
- 1pm** Áine Ni Ghlinn and Kapka Kassabova, Town Hall Theatre
- 2.30pm** Ray Mac Mánaís and Pádraig Standún, Town Hall Theatre
- 4pm** Selima Hill and Bruce Weigl, Town Hall Theatre
- 5pm** Book launch - John McAuliffe's *A Better Life* and Rosita Boland's *Dissecting the Heart*, Town Hall Theatre
- 6pm** Bernardo Atxaga and Pearse Hutchinson, Town Hall Theatre
- 8pm** *Red Lorry Yellow Lorry*, Taibhdhearc Theatre
- 8.30pm** The *Cúirt* Debate - "*Imagining Harmony*": *The Responsibility of Art*, Town Hall Theatre

### SATURDAY 26 APRIL

- 11am** Ger Hanberry and Nuala Ní Chonchúir, Town Hall Theatre
- 1pm** George Evans and Daisy Zamora, Town Hall Theatre
- 2.30pm** Book launch - Joan McBreen, *Winter in the Eye*, Kenny's Bookshop
- 2.30-6pm** Trip to Annaghdown, *Corrib Princess*, Woodquay
- 3.30pm** Magazine Launch - *Short Fuse*, Town Hall Theatre
- 4pm** Drama - Rod Goodall's *An Evening with Samuel Johnson*, Town Hall Theatre
- 5pm** Poetry Grand Slam with MC Pete Mullineaux, Cellar Bar
- 6pm** Ariel Dorfman and Joaquin Dorfman, Town Hall Theatre
- 8pm** *Red Lorry Yellow Lorry*, Taibhdhearc Theatre
- 8.30pm** Lorna Goodison and Billy Collins, Town Hall Theatre
- 10pm** Drama - Rod Goodall's *An Evening with Samuel Johnson*, Town Hall Theatre

### SUNDAY 27 APRIL

- 11.30am** Bardic Breakfast with Tim Lyons and Little John Nee, BarCuba, Eyre Square
- 2.30pm** *Cúirt* Drama Discussion, Taibhdhearc Theatre
- 4pm** *Cúirt* Cois Ferraige, Connemara
- 6pm** Galway Youth Theatre's 24 hour show, Taibhdhearc Theatre

## Introduction

Welcome to the 18th Cúirt International Festival of Literature, taking place this year from 22 to 27 April. As always, we look forward to providing the opportunity for writers, artists and audiences to join together in celebrating the power of the written word in its various forms. We truly hope that you will find our programme of events enlivening, enriching and enjoyable.

Cúirt 2003 brings together a multiplicity of languages and nationalities: the theme for this year is **Exile**. The aim of Cúirt, as always, is to bring to the festival audience the very best of contemporary literature from a wide diversity of genres, styles and nationalities. The principal focus of this year's programme is poetry in translation, with an emphasis on the Near East.

The core of the festival will centre on Galway's Town Hall Theatre, with events running from 11am to 10.30pm daily. Cúirt is out and about with launches, seminars and readings in many venues, including National University of Ireland Galway, the famed Taibhdhearc Theatre, the Cellar Bar, BarCuba, as well as the Galway Arts Centre itself, home to a rich literary heritage; we'll even get as far as Castlerea Prison, Co. Roscommon as part of our outreach programme and to Annaghvane in Connemara and Annaghdown on the shores of Lough Corrib.

There is an added emphasis on drama this year with productions by Joe Taylor and Malcolm Douglas, presenting their cult RTÉ Radio *Tribunals* enactment to the Cúirt audience; the complementary *Red Lorry Yellow Lorry*, a new Galway Youth Theatre production imagining a futuristic Ireland engulfed by landfill; Footsbarn and Macnas lynchpin Rod Goodall's marvellous *An Evening with Samuel Johnson* bringing the legend to life and Galway Youth Theatre's daring 24-hour theatre experiment, asking four playwrights to each devise and stage a 20 minute piece in a frenetic relay race of creativity.

Following the success of last year's Cúirt events in the Aran Islands, **Cúirt Cois Ferraige** will take place in Annaghvane, Connemara, on the final day of the Festival, featuring a programme of Irish and Scots Gaelic readers, sean nós singing and much more. The festival writer-in-residence this year is the dynamic Belfast poet Gearóid Mac Lochlainn, currently Writer-in-Residence in Irish at the University of Ulster whose work has been described by *The Irish Times* as "performance poetry for the 21st century" and has met with glowing critical acclaim. Gearóid will be taking part in the *Corrib Princess* and Annaghvane trips, as well as documenting the festivities.

In keeping with the theme of exile, we are proud to present **Settlement: A Project of the Culture and Conflict Group** as our Cúirt visual art exhibition in Galway Arts Centre. This exhibition brings together the work of ten artists from Palestine, Ireland and the United States and was first mounted in Chicago at the end of 2002. It explores the impact and effects of military occupation, faltering attempts at settlement, and the importance of history and memory. The group was formed in 1998 and focuses on the intersection between art and politics in contemporary society.

We are ever grateful to our sponsors. It is because of the individuals and companies who endorse the festival with active sponsorship that Cúirt is able to maintain its high standards, especially in light of the recent arts funding cuts. Their names are proudly listed in this brochure and we are sincerely grateful to them.

We are conscious of the legacy of the many, many people who have championed and worked for Cúirt since its inception in 1985 and their input is still greatly valued by those of us involved in Cúirt 2003. Our advisory panel for this year's festival, Rita Ann Higgins, James Joyce, John Kenny, Mike McCormack, Micheál Ó Conghaile and Jonathan Williams, are the people to be thanked for the rich and exotic programme contained within these covers. Their painstaking input is expertly managed by Maura Kennedy, who has succeeded in coordinating all the disparate strands into a coherent whole.

Norma Flaherty deserves special thanks for her efforts in making Cúirt Cois Ferraige feasible. Norma, Ann-Kathrin Meyer, Molly Molloy, Michael Dempsey, Siobhan Singleton, Mattie Hynes, Anna Lynch and Vicky McCormack of Galway Arts Centre all deserve praise for their support and work for Cúirt 2003. Galway Youth Theatre's Andrew Flynn and Sonja Brodie are to be thanked for their usual enthusiasm and Pete Mullineaux for his sterling work on all the Poetry Slams which lead to the Cúirt Poetry Grand Slam. We would also like to express our gratitude to the Board Members of Galway Arts Centre, who give their expertise and time so generously.

Finally, we are happy to bring you a new initiative to complement Cúirt this year: **The Cúirt Annual**, containing new Irish writing from submissions to Galway Arts Centre's literary journal, *west47*, and new unpublished work by the Cúirt 2003 participants, will be launched on the opening night of Cúirt, available from Charlie Byrne's Cúirt Bookshop in the Town Hall Theatre foyer and will be a staple of the festival from 2003 on.

Enjoy the week!

Dr Chris Coughlan  
Chairman

Tomás Hardiman  
Managing Director

Tuesday  
22 April



Carol Ann Duffy

Douglas Dunn

## Launch

6pm | Aula Maxima, National University of Ireland, Galway | Admission Free

The 2003 festival kicks off in the Aula Maxima, National University of Ireland, Galway. Join in the celebrations marking the 18th Cúirt International Festival of Literature, bringing together writers from home and from as far away as China, California, Azerbaijan, Bulgaria and Jamaica. The festival is delighted to welcome our launch speaker **Professor William A. Schabas**, Director of the Irish Centre for Human Rights at the National University of Ireland, Galway, where he also holds the chair in human rights law. He is a member of the Sierra Leone Truth and Reconciliation Commission and the author of twelve books dealing in whole or in part with international human rights law, including *The Abolition of the Death Penalty in International Law* and *Slobodan Milosevic on Trial*.

## Carol Ann Duffy and Douglas Dunn

8.30pm | Town Hall Theatre | Admission €10/8

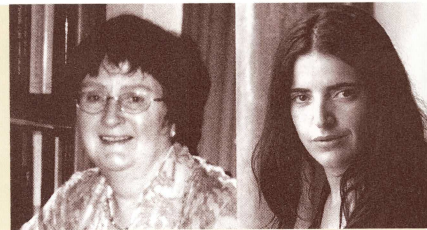
Born in Glasgow, **Carol Ann Duffy** grew up in Stafford in England and attended the University of Liverpool. She lived for several years in London before moving North again on the birth of daughter, Ella. *The Salmon Carol Ann Duffy* is a selection from five books as well as new work. Her flawless control of her craft is as evident in *Standing Female Nude* (1985) as it is in *Feminine Gospels* (2002) - there are the same clean and poised lines, the uncluttered language, the laconic tone, the humour, always present, veering from the melancholy to the acerbic. She currently lives in Manchester and her recent publications include *Queen Munch* and *Queen Nibble* (MacMillan, 2002) for children.

**Douglas Dunn** was born in Renfrewshire in 1942 and worked as a librarian before becoming a freelance writer in 1971. His first book was *Terry Street* (1969); subsequent collections include *Elegies* (1985) and *New Selected Poems 1964 - 2000*. He lives in Fife, is a short-story writer, a translator, an anthologist, and Professor of English at the University of St Andrew's. Dunn's poetry addresses local concerns from a profitable point of privacy, viewing the cosmos through his concerns with class, power and history. His appearance of seclusion allows him the freedom to ramble in and out of side streets, making small details matter with his love of the exact. He holds a tight rein on language and the tension created makes a slip-gig on the page.

Sponsored by



Wednesday  
23 April



Joan McBreen

Bejan Matur

## Bilingual Prose Masterclass le Pádraig Ó Cíobháin

11am | Galway Arts Centre | Admission €20

Ó Chorca Dhuibhne **Pádraig Ó Cíobháin**. Tá sé ina Scríbhneoir Cónaitheach Gaeilge in Ollscoil na hÉireann, Gaillimh faoi láthair. Pádraig is a novelist and short story writer. His first collection of stories *Le Gealaigh (Moonstruck)* was published in 1991. Hitherto he has written seven books, alternating between short stories and novels, including *Tá Solas ná hÉagann Choiche (There's a Light that never goes out)* and *Faightear Gach Laoch in Aisce (Immortal Heroes)*. His most recent work is a Galway based novel - *Ré an Charbaid (The Chariot Course)*.

Participants will be pre-selected by Pádraig Ó Cíobháin. Please send work sample/s (maximum 1200 words) and a cover letter to Molly Molloy, Bilingual Prose Masterclass, Cúirt International Festival of Literature, Galway Arts Centre, 47 Dominick Street, Galway, Ireland. DEADLINE: Wednesday 2 April 2003.

Supported by VEC



## Forum - "The Third Zone of Literature": Writing between Cultures

11am | Town Hall Theatre | Admission Free

In his introduction to Azeri poet Negar's Russian language collection, *On Wings Over the Horizon*, Reza Baraheni, the President of Canadian Center International PEN and himself an Azeri, speaks of the "third zone of literature" wherein such writers as himself and Negar exist. This position, provocatively summed up by Negar - "the likes of me are for exile and burning" - will be discussed by our panel poets **Negar, Bejan Matur, Ziba Karbassi** and their translators **Richard McKane, Ruth Christie** and **Stephen Watts**. **Hugo Hamilton** will discuss the writing of his autobiography, *The Speckled People*, which examines his upbringing in an Irish-German household. The discussion will be chaired by **William Schabas**, Professor of Human Rights Law and Director of the Irish Centre for Human Rights, NUI, Galway.

## Joan McBreen and Bejan Matur

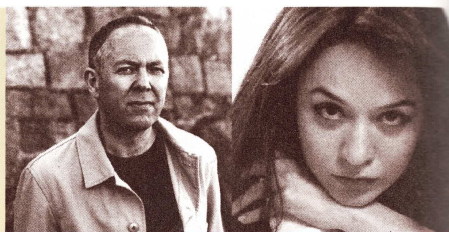
1pm | Town Hall Theatre | Admission €6/4

Born in Sligo, now living in Tuam, County Galway, **Joan McBreen's** first poetry collection was *The Wind Beyond the Wall* (Story Line Press, 1990). Awarded an MA Degree from University College, Dublin in 1997, she compiled and edited *The White Page - An Bhileog Bhán: Twentieth Century Irish Women Poets* (Salmon 1999, 2000, 2001), a vital contribution to Irish women's literary history. She will read from *Winter in the Eye-New and Selected Poems* (Salmon). Though she currently writes in Turkish, **Bejan Matur** was born in 1968 in the Kurdish region of eastern Turkey. Having qualified as a lawyer, she published her first poetry with *Mansions Full of Breezes* (1996). Her singular and emotive work, which frequently concentrates on the rural life of the Kurdish regions, continued with *God Must Not See My Letters* (1999). In 2002 she published *In his desert and Sons reared by the moon*. Periodically resident in Istanbul, Matur is also a film-maker.

Sponsored by



**Wednesday**  
**23 April**



Hugo Hamilton

Negar

**Cúirt Outreach: Moris Farhi and Mike McCormack visit Castlerea Prison**

**2.30pm**

Developing out of the Cúirt Festival's prison libraries' scheme in conjunction with Castlerea and Portlaoise prisons, **Moris Farhi** and **Mike McCormack** will read for the inmates and staff of Castlerea.

**Book Launch - Hugo Hamilton's *The Speckled People* (Fourth Estate)**

**2.30pm** | Town Hall Theatre | Admission Free

Born in 1953 in Dublin, **Hugo Hamilton** was raised by a sometimes brutal Irish nationalist father who allowed his children to speak only Gaelic and a German emigrant mother, marked by a Nazi past, who spoke to them only in German. *The Speckled People* is a story of homesickness, a mother's for a homeland she has left behind, a father's for an Ireland that isn't available to him, a child's, Hugo, for a home he can call his own.

**Richard McKane and Negar**

**4pm** | Town Hall Theatre | Admission €6/4

**Richard McKane** was born in Melbourne, Australia of British parents in 1947. He has translated over twenty books from both Russian and Turkish, amongst them Akhmatova and Mandelstam, Hikmet and Rifat. Due this spring is his *Ten Russian Poets, Surviving the 20th Century*, a groundbreaking anthology where startling new poets are presented for the first time. The first collection of his own poetry, *Amphora for Metaphors*, appeared in 1993 followed by *Poet for Poet*, translations and new work in 1998. His recent poems have been published in Turkey entitled *Coffeehouse Poems*. Whilst continuing to translate, he also works as an interpreter at the Medical Foundation for the Care of Victims of Torture in London. The youngest member of the Azerbaijani Union of Writers, **Negar** was born in Baku in 1975. Negar's work, written in Russian, is majestic, enriched by these two fascinating cultures yoked to each other politically and imaginatively. Her stunning collection, *On Wings Over the Horizon*, was translated in 2002 by Richard McKane and reveals a powerful poetic imagination, made even more remarkable by the author's youth.

Sponsored by



The Broadband Company\*



Keith Ridgway

Andrew O'Hagan

**Book Launch - Peter Phillips' *Humanity Dick: The Eccentric Member for Galway* (Parapress)**

**5pm** | Kennys Bookshop, High St | Admission Free

**Peter Phillips** is 45 and lives with his four children on a farm in his native Glamorgan, Wales. After a successful career in the fields of corporate finance and PR he now concentrates on writing and broadcasting. The lasting legacy of Richard Martin (Humanity Dick) is his pioneering animal rights law of 1822, although as a young man he enjoyed the reputation of being Ireland's most notorious duellist. A Protestant landowner in Connemara, he spent a 50-year political career fighting for Catholic emancipation. This biography reveals many colourful aspects of his extraordinary life.

**Keith Ridgway and Andrew O'Hagan**

**6pm** | Town Hall Theatre | Admission €6/4

**Keith Ridgway** is from Dublin. His novella *Horses* appeared in 1997 and was followed in 1998 by his critically acclaimed first novel, *The Long Falling*, which has since been awarded both the prestigious Prix Femina Etranger and the Premier Roman Etranger in France. In 2001 his short story collection *Standard Time* was awarded The Rooney Prize. His new novel *The Parts* is published by Faber & Faber. He lives in London.

**Andrew O'Hagan** was born in Glasgow in 1968. He grew up in Ayrshire on Scotland's west coast. An acclaimed journalist, his first book, *The Missing*, was named 'an international book of the year' in the *Times Literary Supplement* and his first novel, *Our Fathers*, was shortlisted for the 1999 Booker Prize, the IMPAC Award and the Whitbread Award. His extraordinary new novel, *Personality*, is a piercing examination of the cult of celebrity explored against a background of the Italian experience in Scotland. Maria Tambini is a young girl from the Scottish island of Bute whose remarkable singing voice shoots her from her family home above a chip shop to national stardom through a TV talent show. O'Hagan vividly traces her rise and fall as she struggles to survive in a world where, as Hughie Green explains, 'talent conquers everything'. Andrew O'Hagan has been named as one of Granta's Best of Young British Novelists 2003.

Sponsored by



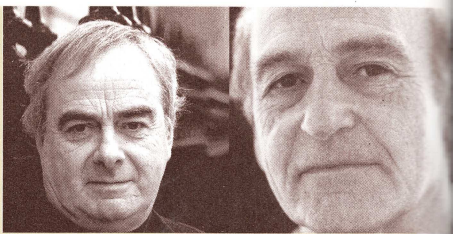
Kennys  
Bookshop

**Red Lorry Yellow Lorry**  
by Pete Mullineaux and Moya Roddy  
Performed by Galway Youth Theatre  
Directed by Pete Mullineaux

**8pm** | Taibhdhearc Theatre | Admission €10/8

After the Celtic Tiger - the Celtic Tip! Specially commissioned for Cúirt, Galway Youth Theatre's latest production, *Red Lorry Yellow Lorry* is set in an Ireland of the future where great swathes of the countryside have been turned over to landfill. From the writers of *Trust Games*, which played to full houses last year, it follows the machinations of two rival clans over the use of a once sacred piece of land. There's even a love story for those who are book down in the dumps!

**Wednesday**  
**23 April**



Ed Moloney

Tom Murphy

### **Anne Kennedy Memorial Lecture with Ed Moloney**

**8.30pm** | Town Hall Theatre | Admission €10/8

**Ed Moloney** is the author of the bestselling and widely acclaimed *Secret History of the IRA* (2002). He has been Northern Editor of *The Irish Times* and *The Sunday Tribune*. He co-authored a celebrated biography of the Rev. Ian Paisley and has written for a wide range of newspapers, including *The Washington Post*, *The Economist*, *The Guardian*, the *New Statesman* and a variety of Irish publications. In 1999, he successfully defeated an attempt by Scotland Yard Commissioner Sir John Stevens to force him to hand over notes of an interview with a source who alleged an official cover-up of the murder of a Belfast solicitor. In that year he was elected Irish Journalist of the Year. He lives in New York. Frank Millar of *The Irish Times* said of *The Secret History of the IRA*: "This dramatic book ... spectacularly combines Mr Moloney's celebrated talent as expert reporter and serious analyst with some of the ingredients of a Le Carré." The subject of the Memorial Lecture is "**The North: A Settled Conflict**".

Sponsored by



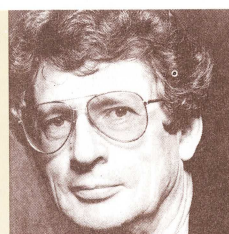
Charlie  
Byrne's  
Bookshop

### **Film - *Sing on Forever*: A film documentary on playwright, Tom Murphy**

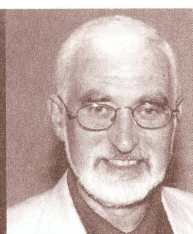
Director: Alan Gilsenan for Parzival Productions 2003 (52 mins)  
**10.30pm** | Town Hall Theatre | Admission €6/4

One of Ireland's greatest living playwrights, Tom Murphy's relentless exploration of the complexities and confusions of the human condition continue to disturb us – and him – yet his own natural humanity and humility, as experienced by those who know and love him, will always be a thing of note. Alan Gilsenan was drawn to Murphy's work, he says, for 'its honesty, its savage appraisal of Irish life from the fifties to the present, its dark humour, the poetic musicality of its language and, above all, for its unsentimental celebration of the human spirit'. In *Sing On Forever*, Gilsenan goes down Murphy's 'memory-lane' talking to actors, critics, family and friends, giving the viewer a fresh insight into the playwright's life and work.

**Thursday**  
**24 April**



André Brink



Paul O'Brien

### **Prose Masterclass with André Brink**

**11am-2pm** | Galway Arts Centre | Admission €20

A wonderful opportunity for writers to discuss their work and writing in general with Nobel-nominated **André Brink**.

*Participants will be pre-selected by André Brink. Please send work sample/s (maximum 1200 words) and a cover letter to Molly Molloy, Prose Masterclass, Cúirt International Festival of Literature, Galway Arts Centre, 47 Dominick Street, Galway, Ireland. DEADLINE: Wednesday 2 April 2003.*

### **Biography: Paul O'Brien's *Shelley and Revolutionary Ireland***

**11am** | Town Hall Theatre | Admission €6/4

**Paul O'Brien** was born in Dublin in 1946. A literary critic, he published *Shelley and Revolutionary Ireland* (Redwords) in 2002. Shelley's engagement with Ireland is one of the great untold stories in literature, one that reaches back to the French Revolution of 1789, the United Irishmen in 1798 and especially Robert Emmet, whom Shelley admired above all. According to Tom Paulin "Percy Shelley was a devoted and courageous advocate of Irish freedom. His poetry and prose had a seminal influence on Shaw, Joyce and O'Casey, as Paul O'Brien shows in his lively and exciting study of the Promethean radical poet, who was spied on by the government when he visited Ireland and who narrowly escaped being murdered by a political opponent on his return to Britain." Don't miss this chance to meet the radical Shelley.

### **Visual Arts Seminar - Taking Sides: Partisanship, neutrality and the role of the artist in conflict situations**

**12noon** | Galway Arts Centre | Admission Free

Members of the Culture and Conflict Group, **Conor McGrady**, **Kevin Noble**, **Shane Cullen** and **Sheila Mangan**, along with Macnas founder **Páiraic Breathnach**, will speak about Culture and Conflict Group projects, discussing art and the Irish conflict, artists under occupation and will be looking at the war in Palestine and drawing historically on the Second World War.

Thursday  
24 April



Gabriel Rosenstock

Cevat Çapan

## Gabriel Rosenstock and Cevat Çapan

1pm | Town Hall Theatre | Admission €6/4

**Gabriel Rosenstock** was born in Kilfinane, East Limerick, in 1949 of an Irish mother and German father. Author/translator of over 100 books, he works with the Irish-language publishing house, An Gúm. Active in many fields, as well as being a member of Aosdána, he is a member of the Irish Writers' Union, Honorary Life Member of the Irish Translators' and Interpreters' Association, a member of the World Haiku Association and World Haiku Club. His reading will include work from his new volume, *Eachtraí Krishnamurphy*, to be launched directly after the reading.

**Cevat Çapan** was born in Anatolia in 1933. He is recognised on the streets of Istanbul, thanks to his role as an avuncular writer in a popular Turkish soap opera. Çapan's work as poet and translator of English, American, Greek and Russian poetry expresses the bridging point of cultures and traditions symbolised by Turkey's cosmopolitan heritage. His first book, *Irlanda Tiyatrosunda Gerçekcilik, (Realism in Irish Drama)* was published in 1966; Çapan's 2001 collection, *Where Are You, Susie Petsçhek?*, with an introduction by his Cambridge contemporary, A S Byatt, poignantly articulates the theme of this year's festival - exile - in its many guises, cultural, political and imaginative.

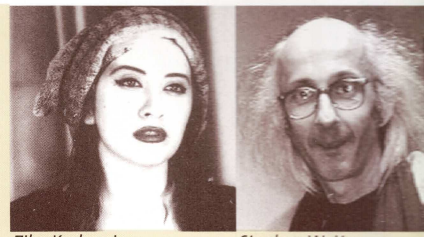
Rugadh **Gabriel Rosenstock** i gCill Fhionáin in Oirthear Luimnigh i 1949, do mháthair Éireannach agus athair Gearmánach. Is údar/aistritheoir ar thar 100 leabhar é agus tá sé ag obair leis an nGúm, na foilsitheoirí Gaeilge. Tá sé gníomhach i go leor réimsí chomh maith le bheith ina bhall d'Aosdána, de Chumann Scríbhneoirí na hÉireann, Ball Saoil Onórach de Chumann Aistritheoirí agus Teangairí na hÉireann, ball de Chumann Domhanda Haiku, agus de Chlub Domhanda Haiku. Beidh a leabhar nua *Eachtraí Krishnamurphy*, atá le seoladh díreach tar éis na léitheoireachta á léamh.

Rugadh **Cevat Çapan** san Anatolia i 1933. Tá aitheantas bainte amach aige ar shráideacha Istanbul mar go mbíonn sé ag scríobh do shobaldráma Turcach. Cuireann saothar Çapan mar fhile agus aistritheoir ar fhilíocht Shasanach, Mheiriceánach, Ghréigeach agus Rúiseach an nasc cultúrtha agus traidisiúnta atá le sonrú in Istanbul in iúl. Foilsíodh a chéad leabhar, *Irlanda Tiyatrosunda Gerçekcilik, (Réalachas i nDrámaíocht na hÉireann)* i 1966; cuireann a chnuasach *Where Are You, Susie Petsçhek?*, le réamhrá scríofa ag AS Byatt, a bhí i gCambridge leis, téama féile na bliana seo – an deoraíocht chultúrtha, pholaitiúil agus shamhlaíoch – in iúl go tréan.

Sponsored by



Foras na Gaeilge



Ziba Karbassi

Stephen Watts

## Book Launch - Gabriel Rosenstock's *Eachtraí Krishnamurphy (Coiscéim)*

2.30pm | Town Hall Theatre | Admission Free

From the author and translator of many fine volumes, including the anthology *A Treasury of Irish Love* (Hippocrene Books, New York) and the travelogue *Ólann Mo Mhiúil as an nGainséis* (Cló Iar-Chonnachta), *Eachtraí Krishnamurphy* is Gabriel Rosenstock's tenth volume of poems which also contains outstanding versions of the Japanese haiku master, Issa.

Údar/aistritheoir breis agus céad leabhar é Gabriel. Ar na teidil is déanaí uaidh tá *Syójó* (Cló Iar-Chonnachta) agus *Forgotten Whispers* (Anam Press). Foilseofar leabhar taistil uaidh go luath, *Ólann mo Mhiúil as an nGainséis*. Is é *Eachtraí Krishnamurphy* an deichiú cnuasach filíochta uaidh ina bhfuil aguisín de haiku le hIssa.

## Ziba Karbassi and Stephen Watts

4pm | Town Hall Theatre | Admission €6/4

**Ziba Karbassi** was born in Tabriz, northwestern Iran, and started writing poetry from the age of nine. She and her family were forced to leave their country in the mid-1980s and came to Britain as political refugees. In exile she quickly became recognised as one of the foremost young Iranian poets and this reputation has been strengthened by her four books in Persian, *Scorpion Under The Pillow* (1996), *With A Broken Star In My Heart* (1998), *The Sea Will Drown* (1999) and *Jizz* (2002). Her poetry has an astonishingly open and fertile lyricism and she writes with great personal and political honesty and courage. She has given many readings in Britain and the rest of Europe, and in North America, and her work has been translated into English, Polish, German, French, Swedish and Dutch.

**Stephen Watts** was born in 1952 and has strong cultural attachments to the Italian Alps where his mother's family came from. He has lived in the Outer Hebrides and the East End of London and has published *The Lava's Curl* (1990 and new edition 2002). He co-edited *Voices Of Conscience* (1995), *Mother Tongues* (2001) and *Music While Drowning* (2003). His *Gramsci and Caruso: Selected Poems* is due to be published in 2003 and three long-poem chapbooks are being published separately in spring 2003. He has worked for Multicultural Arts Consortium in London and has organised many multilingual poetry readings. His *Bibliography of 20th Century Poetry In English Translation* is also due to be published before the end of 2003, and his own poetry has been translated into Spanish, Czech and Persian. He has also written prose and is collaborating on two experimental videos concerning home and migration. Ziba Karbassi and Stephen Watts are working together on translations of their poetry respectively into English and into Persian.


Sponsored by



O'LEARY  
INSURANCE GROUP  
Insurance Brokers & Consultants - Est. 1961



Thursday  
24 April



Jane Urquhart

### Journal Launch - ROPES

5pm | National University of Ireland, Galway | Admission Free

**ROPES**, otherwise known as the *Review of Post Graduate Studies*, is an annual publication from the English Department of National University of Ireland, Galway that presents everything from postgrad research papers, essays and reviews to original fiction, poetry, drama, art and photography. Previous contributors have included John Kenny, Patrick McCabe, Paula Meehan, Louis de Paor, Rita Ann Higgins and John Waters. This year's theme, *Six Degrees of Separation*, explores issues such as identity and relationships in the contemporary world of media and technology. For full details of the ROPES launch check: <http://ropesgalway.com>

### Bei Dao and Moris Farhi

6pm | Town Hall Theatre | Admission €6/4

**Bei Dao** was born in Beijing in 1949. Considered by many to be China's foremost living poet, he has lived in exile since the Tiananmen Square massacre in 1989. His collections include *The August Sleepwalker* (1988), *Old Snow* (1991), *Forms of Distance* (1994), *Landscape Over Zero* (1996) and *Unlock* (2000). Bei Dao is an honorary member of the American Academy of Arts and Letters. He currently lives in California.

Born in Ankara in 1935, **Moris Farhi** graduated from the Royal Academy of Dramatic Art in 1956, becoming a British citizen in 1964. After working as an actor and scriptwriter, he devoted himself to novels and poetry. His last two novels are *Journey Through the Wilderness* and the prize-winning *Children of the Rainbow*. He served as Chair of International PEN Writers in Prison Committee from 1997 to 2000. He remains an active campaigner in the field both as an International Vice President and as a member of English PEN's Writers in Prison Committee.

*Moris Farhi will also read in Castlereagh Prison as part of the Cúirt Festival Prison Libraries scheme*

Sponsored by



**Red Lorry Yellow Lorry**  
by Pete Mullineaux and Moya Roddy  
Performed by Galway Youth Theatre  
Directed by Pete Mullineaux

8pm | Taibhdhearc Theatre | Admission €10/8

Love in a skip! As per Wednesday 8pm



Bei Dao

André Brink

The Tribunals Show

### André Brink and Jane Urquhart

8.30pm | Town Hall Theatre | Admission €10/8

**André Brink** was born in a small village in South Africa's Orange Free State in 1935. His novels – several of which were written in Afrikaans and then translated into English – include *A Dry White Season* and the Booker-nominated *Rumours of Rain* (1978). *Mapmakers* (1983) is a selection of his political writings and his new novel *The Other Side of Silence* (2002) was described by Eileen Battersby of *The Irish Times* as "an astonishing performance". Brink played a major role in introducing contemporary European trends into the claustrophobic world of Afrikaans prose and waged a gruelling struggle against the harsh censorship of the apartheid regime. He has been shortlisted for the Nobel Prize on numerous occasions.

Poet and novelist **Jane Urquhart** is one of Canada's finest living writers. Her first novel was awarded the 1992 'prix du meilleur livre étranger' in France and in 1994 she received the Marian Engel Award for an outstanding body of work by a Canadian woman. Her third novel, *Away*, was a finalist for the 1995 IMPAC/Dublin literary prize and remained in the Canadian bestseller list for over two years. Her most recent novel is *The Stone Carvers*.

Sponsored by **Canada** Embassy of Canada  
Ambassade du Canada

**The Tribunals Show: Flood and Moriarty Revued**  
with Joe Taylor, Malcolm Douglas, Susie Kennedy  
and Gaby Smith

10.30pm | Town Hall Theatre | Admission €12/10

Actors **Joe Taylor** and **Malcolm Douglas** are taking their show on the road. The pair have become cult listening on RTÉ Radio's *Tonight with Vincent Browne* show and *After Dark* with Rodney Rice, thanks to the irresistible material generated by the Flood and Moriarty Tribunals. Thousands have tuned in to hear the pair mimic the proceedings at the tribunals. Malcolm and Joe will be joined on stage by sassy jazz specialist **Susie Kennedy** on vocals along with chartered accountant and musical director **Gaby Smith** on piano. *The Tribunals Show* is an hilarious revue which pokes a sharp stick at the seedy underbelly of Irish politics.

"a night of riveting entertainment ... standing room only ... cabaret style performance .. colourful cast of characters"  
- *International Herald Tribune*

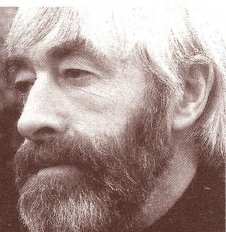
Friday  
25 April



Selima Hill



Siobhán Ní Shúilleabháin



Pádraic Breathnach



Áine Ní Ghlinn



Kapka Kassabova

## Poetry Masterclass with Selima Hill

11am - 1pm | Galway Arts Centre | Admission €20

**Selima Hill** is one of the most vivacious and engaging of contemporary English poets. Her work pulsates with eroticism and wit; 2001's Whitbread and T S Eliot-nominated *Bunny* was followed last year by the magnificent *Portrait of My Lover as a Horse*. Hill will host this year's Poetry Masterclass for ten participants discussing work-in-progress and the theme of the festival - exile.

Participants will be pre-selected by Selima Hill. Please send work sample/s (maximum 75 lines) and a cover letter to Molly Molloy, Poetry Masterclass, Cúirt International Festival of Literature, Galway Arts Centre, 47 Dominick Street, Galway, Ireland. DEADLINE: Wednesday 2 April 2003.

Supported by VEC



## Cúirt Renga with Alec Finlay

11am - 5pm | Galway Arts Centre | Admission Free

The classical Japanese art of renga is a thousand year old form of communal poetry, in which poets compose a chain of linked verses. This day-long shared writing event will be led by Master poet, **Gabriel Rosenstock**, together with renga co-ordinator **Alec Finlay**. This shared writing event involves spending a day writing a poem of 20 verses, ending with a public reading at 5.30pm. The renga is an open event, with spaces for a dozen people available to take part, and more to watch. Beginners will find it easy to join in, and a book of renga guidelines will be available. There is a lovely rhythm to the day, as it alternates between quiet periods of writing, and discussion of the new round of verses.

Tea is available throughout the event. Further information available on [www.renga-platform.co.uk](http://www.renga-platform.co.uk)

### ON Renga

*The art of renga is 1,000 years old*

*The renga platform is a stage and a temporary dwelling*

*To those who visit for a short time the platform offers a quiet performance*

*To those who spend a day it becomes a home*

*On the platform arts of writing, listening and sitting are practised*

*The platform proposes writing as public art*

*The content of the renga is words and experiences*

*Someday every school will someday have a renga platform*

*Don't forget the tea*

## Siobhán Ní Shúilleabháin and Pádraic Breathnach

11am | Town Hall Theatre | Admission €6/4

**Siobhán Ní Shúilleabháin** was born in the Corca Dhuibhne Gaeltacht in Kerry in 1928. She is now living in Galway and is married with six children. Her first publication was a novel for teenagers entitled *Triúr Againn*, and was published in 1955. Her writings include plays, short stories, novels and poetry. Her latest publication is *Marach an Phóg san*, which was published in 2002.

Born in Moycullen, Co. Galway in 1942, **Pádraic Breathnach** is a lecturer in Irish in Mary Immaculate College at the University of Limerick. Probably the most prolific short story writer in Irish, having published over 150 such compositions to date, including *Bean Aonair* (1974) and *As na Cúlacha* (1998), he is renowned as a stylist, nature lover and for his depiction of youth.

Is i nGaeltacht Chorca Dhuibhne i gCiarraí a rugadh **Siobhán Ní Shúilleabháin** i 1928. Tá sí ina cónaí i nGaillimh anois agus í pósta le seisear clainne. Úrscéal do dhéagóirí, *Triúr Againn*, an chéad leabhar a d'fhoilsigh sí i 1955. Scríobh sí drámaí, gearrscéalta, úrscéalta agus filíocht ó shin i leith. Is *Marach an Phóg san*, an leabhar is déanaí uaithi a foilsíodh i 2002.

Rugadh **Pádraic Breathnach** i Maigh Cuillinn, i gCo. na Gaillimhe i 1942 agus tá sé anois ina léachtóir i gColáiste Mhuire gan Smál in Ollscoil Luimnigh. Tá sé ar cheann de na scríbhneoirí gearrscéalta Gaeilge is flúirsí le thar 150 acu foilsithe, lena n-áirítear *Bean Aonair* (1974) agus *As na Cúlacha* (1998). Tá sé aitheanta ó thaobh stíle, grá don nádúr agus a léiriú ar an óige.

Sponsored by



Foras na Gaeilge

## Áine Ní Ghlinn and Kapka Kassabova

1pm | Town Hall Theatre | Admission €6/4

**Áine Ní Ghlinn** was born in Co Tipperary in 1955. Her publications include three collections of poetry, *An Chéim Bhriste* (Coiscéim, 1984), *Gairdín Pharthais* (Coiscéim, 1988) and *Unshed Tears / Deora Nár Caoineadh* (Dedalus-Coiscéim, 1996), as well as children's stories and journalism. Her work is tough and uncompromising, looking squarely at difficult subjects while maintaining a lyric voice.

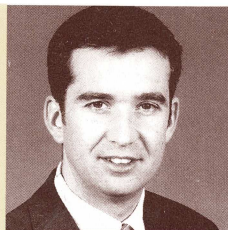
Born in Sofia, Bulgaria in 1973, **Kapka Kassabova** speaks four languages, her family having emigrated from their home to England, France and eventually New Zealand. This upheaval has lead Kassabova "to construct [her] own history in order to live", a complex history drawn from what she perceives to be the cynicism and disillusionment of her native literature and the naiveté of Western writing. Her first poetry collection, *All Roads Lead to the Sea* (Auckland University Press) appeared in 1997, followed by a novel, *Reconnaissance*, in 1999. Her new collection, *Someone Else's Life*, will be published in April by Bloodaxe Books.

Sponsored by



Foras na Gaeilge

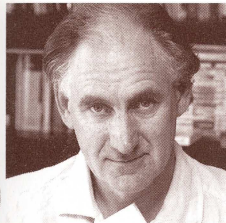
Friday  
25 April



Mark Little



Lara Marlowe



Ger Hanberry



Daisy Zamora



George Evans

### **Red Lorry Yellow Lorry**

by Pete Mullineaux and Moya Roddy  
Performed by Galway Youth Theatre  
Directed by Pete Mullineaux

8pm | Taibhdhearc Theatre | Admission €10/8

Waste disposal, Irish style. As per Wednesday 8pm

### **The Cúirt Debate - "Imagining Harmony": The Responsibility of Art**

Chaired by Mark Little with Ariel Dorfman, Shane Cullen, Daisy Zamora, Lara Marlowe and Michael D Higgins TD

8.30pm | Town Hall Theatre | Admission €10/8

The Cúirt Debate will this year examine the question posed by Ariel Dorfman's provocative *Guardian* article, "A Different Drum": "Is it possible that the peace everybody proclaims as desirable is in fact so elusive on our planet precisely because as humans we are much better at imagining discord than at imagining harmony?" Is the function of the artist to provide imaginative empathy or, as William Gaddis had it, if you keep an open mind will your brains fall out? Has the imaginative imperative of the artist been replaced by moral superiority?

A fascinating panel including Dorfman; visual artist **Shane Cullen**, whose work is on display during the festival as part of the *Settlement* exhibition highlighting the occupation of Palestine; **Lara Marlowe**, Paris correspondent of *The Irish Times* and an expert on Middle Eastern affairs; Nicaraguan poet and political activist **Daisy Zamora**; and outspoken anti-war campaigner, the Labour Party's **Michael D Higgins TD** will discuss these issues. The debate will be chaired by **Mark Little** who was appointed RTÉ's first Washington correspondent in 1995. He returned to Ireland in 2001, at the end of the Clinton presidency, to become RTÉ's Foreign Affairs correspondent and presenter of *Primetime*. He has won two National Media awards for his work, including Television Journalist of the Year.

### **Cúirt Debut: Ger Hanberry and Nuala Ní Chonchúir**

11am | Town Hall Theatre | Admission €6/4

*Rough Night*, **Ger Hanberry's** first collection of poetry was published in May 2002 by Stonebridge Publications. An English teacher and musician, he is working on a second collection of poetry as well as prose fiction. He was shortlisted for a Hennessy award for poetry in 2000 and won the Listowel Writers Week Original Short Story prize in the same year. He has taken part in the Poetry Ireland Introductions Series 2001. He is currently studying for an MA in Creative Writing at NUI, Galway.

**Nuala Ní Chonchúir** is originally from Dublin and currently active in the Western Writers' Centre. She has taken part in Poetry Ireland's Introductions Series of readings and been nominated for a Hennessy Award for fiction; Ní Chonchúir won the 2002 Francis Mac Manus Award for her short story *The Wind Across The Grass*. A first poetry collection *Molly's Daughter* appears this spring from Arlen House and she is also working on translating the poetry of Caitlín Maude from Irish to English.

### **Daisy Zamora and George Evans**

1pm | Town Hall Theatre | Admission €6/4

During the revolution in Nicaragua, the poet **Daisy Zamora** was a combatant in the National Sandinista Liberation Front (FSLN), the voice of the clandestine Radio Sandino and later served as the Vice-Minister of Culture. She currently lives in the USA and Nicaragua. As most recently evinced by *The Violent Foam* (2002), she is widely regarded as one of the most vital political and personal poetic voices in Latin America.

San Francisco writer **George Evans** is the author of five poetry books published in the USA and England, most recently *The New World* (Curbstone Press, 2002). Recipient of many literary awards, he has also published two volumes of contemporary poetry translations. A veteran of the Vietnam American War, his internationally published writings are those of a longtime antiwar activist, advocate for the homeless, and promoter of social change.

Sponsored by



### **Book Launch - Joan McBreen Winter in the Eye: New and Selected (Salmon)**

2.30pm | Kennys Bookshop | Admission Free

**Joan McBreen's** much-anticipated third collection, *Winter in the Eye: New and Selected (Salmon)* will be launched by US Poet Laureate, Billy Collins.

**Saturday**  
**26 April**



Gearóid Mac  
Lochlainn

Rod Goodall

Ariel Dorfman

Joaquin Dorfman

## Trip to Annaghdown on the *Corrib Princess*

**2.30-6pm** | *Corrib Princess*, Steamers Quay, Woodquay  
| Admission €12/10

Wind your way up the sinewy Corrib guided by the captain of the *Corrib Princess*, followed by a stop off at historic Annaghdown pier with readings in the local national school by Cúirt Festival Writer-in-Residence, "performance poet for the 21st century", **Gearóid Mac Lochlainn** and fellow poets **Rody Gorman** and **Gerry Smyth**. Currently resident on the Isle of Skye, Gorman is the author of some of contemporary Irish language's most vivacious and innovative poetry. Gerry Smyth is the author of four collections of poetry, the most recent being *Daytime Sleeper* (Dedalus Press) which includes mostly new poems but also a selection from the three earlier books: "Smyth's voice is quiet, precise, insistent and subtle [...] he can set images ringing with life and make them resonant with significance." (*Books Ireland*). Musical accompaniment on the return journey, touching down again in Woodquay at 6pm.

Sponsored by



H-C FINANCIAL SERVICES  
Group Limited

## Magazine Launch - *Short Fuse* (Rattapallax)

**3.30pm** | Town Hall Theatre | Admission Free

*Short Fuse: The Global Anthology of New Fusion Poetry* brings together over 175 poets from around the globe in an innovative and exciting 400-page volume, ebook and CD, mixing oral and written traditions in a dazzling display of 21st century poetry. Rattapallax Press is based in New York and the editors are Todd Swift and Philip Norton; Irish contributors include Maighread Medbh, Kevin Higgins, Sean O'Brien and Mary O'Donoghue.

## Drama - **Rod Goodall's *An Evening with Samuel Johnson***

**4pm** | Town Hall Theatre | Admission €10/8

Born in London in 1947 and having trained at the Corona Academy and The Webber Douglas Academy in London and later at the Ecole Jacques Lecoq, Paris, **Rod Goodall** joined up and toured the world with Footsbarn Travelling Theatre for twelve years, playing such roles as Hamlet, Banquo and Prospero. On leaving Footsbarn in 1987, he returned to Galway to work with Ollie Jennings and the fledgling Macnas team, becoming a key creative contributor to the legendary theatre; collaborations with another Macnas founder member, Pádraic Breathnach, continue to this day. Goodall's most recent success has been directing Galway Youth Theatre's rapturously received production of *Animal Farm*.

*An Evening with Samuel Johnson* is a one-hour, one-man show, bursting with the legendary intelligence and wit of the eponymous hero immortalised by Boswell; Goodall's dexterous performance and witty script take their cue from Johnson's own advice: "Languages, like governments, have a natural tendency to degenerate. We fight to preserve our government - let us make some struggle for our language".

## Poetry Grand Slam with MC Pete Mullineaux

**5pm** | Cellar Bar, Eglinton Street | Admission €6/4

The third Cúirt Festival Grand Slam promises to be the best yet with the extra incentive of an exciting prize for the Slam Champion. As part of a week of activities based on the theme of "the city", the winner of the Cúirt Grand Slam is invited to take part as the representative of the Centre Culturel Irlandais in Paris, along with slammers from many other countries. Travel, accommodation for two nights in the Centre Culturel Irlandais and a fee will be offered. A performance in one of Paris' funkier clubs, Le Balajo, as well as a workshop in the Centre Culturel Irlandais will be the focal points of the trip, to take place during the week of 12 May 2003. Poets wishing to take part in the Slam should compose their three-minute masterpiece on the theme of "the city" and get it to the Galway Arts Centre for consideration by the closing date, Friday 4 April 2003.

*Submissions to: Molly Molloy, Poetry Grand Slam, Cúirt International Festival of Literature, Galway Arts Centre, 47 Dominick Street, Galway, Ireland. Performances must be no longer than three minutes in order to accommodate the maximum number of participants.*

Sponsored by



THE CELLAR BAR

## Ariel Dorfman and Joaquin Dorfman

**6pm** | Town Hall Theatre | Admission €6/4

**Ariel Dorfman** is known worldwide as the author of fiction, essays, plays, poems and films in Spanish and English. His works have been translated into more than thirty languages, his plays have been staged in over one hundred countries and he is a regular contributor to major international newspapers. His *Death and the Maiden* was filmed by Roman Polanski and starred Ben Kingsley and Sigourney Weaver. His latest work includes the non-fiction *Exorcising Terror: The Incredible Unending Trial of General Augusto Pinochet* (Pluto Press), and the novel *The Burning City* (Doubleday/Random House), in collaboration with his son, Joaquin.

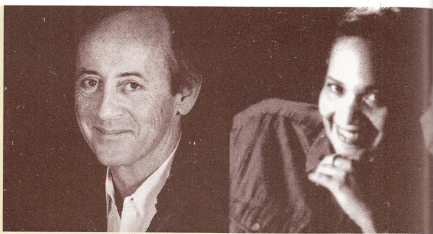
**Joaquin Dorfman** was born in Amsterdam in 1979. His first play, *Dorm House 5*, premiered at the Edinburgh Fringe Festival in 1998 and he has just finished his second novel, *Through the Ordinary World*. Together, father and son have written *The Burning City*, a strikingly original novel for adults and teenagers.

## **Red Lorry Yellow Lorry** by Pete Mullineaux and Moya Roddy Performed by Galway Youth Theatre Directed by Pete Mullineaux

**8pm** | Taibhdhearc Theatre | Admission €10/8

Warring in Waste-Land. As per Wednesday 8pm

**Saturday  
26 April**



Billy Collins

Lorna Goodison

## **Billy Collins and Lorna Goodison**

**8.30pm** | Town Hall Theatre | Admission €10/8

**Billy Collins** was born in New York in 1941. He has published several books of poetry between his début with *The Apple that Astonished Paris* (1988) and his most recent, *Nine Horses* (2002). For its impressive combination of seriousness and accessibility, his work is frequently compared to that of Robert Frost. He is USA Poet Laureate 2001-2003.

**Lorna Goodison** was born in Jamaica, and has received many awards for her writing in both poetry and prose, including the Musgrave Gold Medal from Jamaica in 1999. Her books of poetry span from *Tamarind Season* (1980) to *Guinea Woman* (Carcanet 2000) and *Travelling Mercies* (McClelland and Stewart, 2001). Her work is also included in the new *Norton Anthology of Modern and Contemporary Poetry* (2003). She is at present Associate Professor of English at the University of Michigan.

Sponsored by



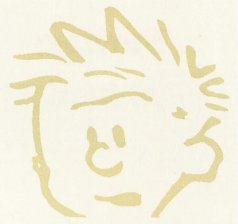
## **Drama - Rod Goodall's An Evening with Samuel Johnson**

**10pm** | Town Hall Theatre | Admission €10/8

A second chance to enjoy Goodall's characterisation of the famous lexicographer whose witticisms are as apt today as in the eighteenth century.

**Saturday  
26 April**

**CHILDREN'S  
PROGRAMME**



## **Children's Creative Writing Class with Áine Ní Ghlinn**

**11am-12.30pm** | Galway Arts Centre | Admission €5

**Áine** will explore the world of story-making in this workshop designed for children with a passion for storytelling. Áine will give a short reading from her own work, including her most recent, *Glantachán Earraigh* (An Gúm); she has also written five children's stories - *Daifní Dineasár* (O'Brien Press), *Moncaí Dána* (O'Brien Press), *An Leaba Sciathánach* (An Gúm), *Céard tá sa Bhosca?* (An Gúm) & *Glantachán Earraigh* (An Gúm). As well as writing poetry and occasional scripts for TG4's *Ros na Rún*, she does Creative Writing workshops and residencies (in both Irish and English) in primary schools; she is at present involved in residencies in two Dublin schools. Áine will be happy to teach in both Irish and English, depending on the interest of the child.

## **Children's Reading with Gerard Whelan**

**2-3.30pm** | Galway Arts Centre | Admission Free | 7-12 years

Award-winning author **Gerard Whelan** cordially invites you to spend an hour or so with him as he talks about his work, reads from it (if you like) and answers any questions you may care to ask on his writing or anything else. Whelan is the author of five works of fiction for children and one non-fiction book for adults. His latest book for young people is *War Children*, a group of stories set during the War of Independence.

## **Faith and Failure with Alec Finlay and Tracey Tofield**

**4-5.30pm** | Galway Arts Centre | Admission Free | 14-16 years

from the hand to the pen  
from the pen to the page  
from the page to the eye  
from the eye to the mouth  
from the mouth to the ear  
from the ear to the heart

**Faith & Failure** is a workshop for young adults interested in working creatively with words and images, led by artist-poet Tracey Tofield and poet-artist Alec Finlay. The workshop will be a relaxed exploration of poetry and space, in which the participants are encouraged to explore and unfold spoken and written words and the drawn line. As we make in art we inevitably come up against failure, and this we transform, moving through doubt, to faith.

Sponsored by



Sunday  
27 April



Little John Nee



Christian O'Reilly

## Bardic Breakfast with Tim Lyons and Little John Nee

11.30am | BarCuba\*, Eyre Square | Admission €15 incl. brunch

Celebrate the week's event with two of Ireland's finest bards, **Little John Nee** and **Tim Lyons**, along with guest performers. An incomparable bard, Tim Lyons ranges from lilting, or "mouth music", to Scottish and Irish traditional music to the comic and satirical songs he has written with Fintan Vallely as part of Scitheredee. Little John Nee's magnetic performances have garnered him an international reputation, not least for his original play, *The Derry Boat*, telling of the vagabond life between Donegal and Scotland. With a witty mixture of song and the spoken word, Little John brings the bardic tradition to life. There will be music and craic and BarCuba's legendary brunch to revive veterans of Cúirt week.

## Cúirt Drama Discussion with Christian O'Reilly, John Carney and Eilish Kent

2.30pm | Taibhdhearc Theatre | Admission €6/4

This discussion will take a close look at the commercial and artistic tensions involved in scriptwriting for television.

**Christian O'Reilly** is a Galway-based scriptwriter and has written *The Play* for radio, *On Home Ground* for television and is the writer of two short films. *The Good Father*, his first full-length stage production, was staged and toured by Druid. Co-author with Tom Hall and his brother Kieran Carney of one of the most acclaimed RTÉ drama series of recent times, *Bachelor's Walk*, **John Carney** is also a film-maker. *November Afternoon*, *Park* and *Just in Time*, all made with Tom Hall were followed by *On the Edge* in association with Universal Studios and starring Stephen Rea.

Having worked for the BBC and as an agent and reader in London, Eilish Kent returned to RTÉ as Script Development Editor and has worked on such series as *Fergus' Wedding* and *Paths to Freedom*.

**Hugh Linehan**, Entertainments Editor of *The Irish Times*, will chair the discussion.

## Galway Youth Theatre's 24 hour show

6pm | Taibhdhearc Theatre | Admission €8/7

Tension is a vital part of good theatre; imagine taking away the safety net of previews, technical run-throughs and four weeks rehearsal; then strip away a script that has been developed and written over time. What you're left with is 24-hour theatre!

As the final event of the Cúirt Literary Festival, Galway Youth Theatre will attempt just that. Four writers will work independently for twelve hours to create four short plays. Four directors will engage with the texts, and in ten hours will cast, examine and direct the plays. The final test is two hours of scrutiny with the work being placed in the hands of an audience.

This experimental project will be an action-packed night, with cutting edge drama, tense deadlines and pressurised performances. For the event, GYT and Cúirt have brought together distinguished writers: Christian O'Reilly, John Arden, Max Hafler and Josh Tobiessen, under the direction of Andrew Flynn, John McKenna, Pete Mullineaux and Max Hafler. The cast will be members of the GYT troupe, and the GYT production team will provide the technical assistance.

## CÚIRT COIS FARRAIGE

Jackie Mac Donncha, Pádraic Breathnach, Rody Gorman, Anne Frater, Sean Nós na h-Og, Skipinnish and Bréag

4pm | Golf Mara, Annach Mheáin, Béal A'Daingin, Connemara  
Bus leaves BarCuba, Eyre Square 2.30pm  
Admission €25 (incl. bus fare)/€20 (excl. bus fare)

Following last year's Cúirt Na Mara trip to Aran, Cúirt this year visits the scattered shores of south Connemara.

Tá Cúirt ag dul chuig cóstaí iargúlta Dheisceart Chonnamara i mbliana tar éis a dturas go hArainn anuraidh.

## IOMAIRT CHOLM CILLE

Bunaíodh **Iomairt Cholm Cille (ICC)** le freastal ar mhianta lucht na Gaeilge in Albain agus in Éirinn agus chun deis a thabhairt dóibh caidreamh níos dlúithe a bhunú agus eolas níos doimhne a chur ar theanga, ar oidhreacht agus ar shaol a chéile. Táthar ag súil go rachaidh an comhchaidreamh seo chun sochair do phobail Ghaeilge in Éirinn agus in Albain san am i láthair agus san am atá le teacht.

Tá Albain, Tuaisceart Éireann agus Poblacht Éireann ar fad páirteach in ICC. Meán idirghníomhaíochta is ea an eagraíocht, a bhfuil sé de chuspóir aici an malartú cultúrtha a éascú agus caidreamh a bhunú beag beann ar theorainneacha achrannacha geografacha agus polaitiúla. Ar na gníomhaíochtaí a bhíonn ar siúl aici tá scéimeanna a ligeann do phobail cuairt a thabhairt ar a chéile, imeachtaí cultúrtha, cúrsaí teanga agus 'parlaimint na mac léinn', a thionóltar uair sa bhliain.

Thàinig **Iomairt Cholm Cille (ICC)** às an iarrtas bho luchd-labhairt Gàidhlig an Alba agus Éirinn a bhith a' coinneachadh na bu trice, gus an leudaicheadh iad an eòlas air cànan, dualchas agus dòigh-beatha chàch-a-chéile. 'S e rùn an eadar-obrachaidh seo a bhith a' toirt taic do choimhearsnachdan Gàidhlig an Éirinn agus Alba an-diugh agus sna láithean ri teachd.

Tha Iomairt Chaluum Chille a'ghabhail a-steach Alba, Eirinn a Tuath agus Poblachd na h-Eireann. Thòiseach obair na h-Iomairt le mineachadh amasan agus chaidh e air adhart gu bhith na àite airson eadar-obrachadh, com-pàirteachadh cultair agus cruthachadh cheanglaichean thairis air crìochan doirbh tireil agus poileataigeach. Bha e a' cur air adhart nithean leithid co-obrachadh coimhearsnachd, tachartasan cultarail, cùsaichean cànan, agus pàrlaimaid òigridh bhliadhnaile.

**Iomairt Cholm Cille (ICC)**, was inspired by the demand from Gaelic Scotland and Ireland for the chance for people to meet each other more often and in so doing, to learn more of the language, heritage and lifestyles of one another. This interaction can support Gaelic-speaking communities in Ireland and Scotland in the present and future. Iomairt Cholm Cille involves Scotland, Northern Ireland and the Republic of Ireland. The Initiative provides a channel for interaction, cultural exchange and relationship building over complex geographical and political boundaries. Its activities include community exchanges, cultural events, language courses and an annual youth parliament.

Sponsors

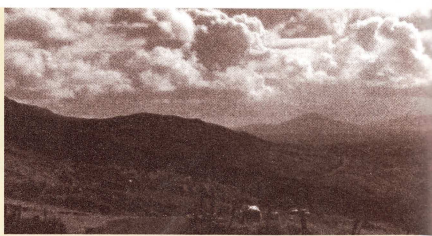


Iomairt Cholm Cille  
The Columba Initiative



Galway County Council

Sunday  
27 April



## Book Launch - Jackie Mac Donncha's *Gaineamh Séidte* (Cló Iar-Chonnachta)

4.30pm

**Jackie Mac Donncha** was born in 1946 in Cill Chiaráin, Connemara, Co. Galway, where he still resides. His first poems to be published were included in the book *An Chéad Chló* published by Cló Iar-Chonnachta in 1997. He writes poetry, stories and songs, and in 1995 and 1996 had songs included on the Réalta album, produced annually by Raidió Na Gaeltachta. This is the launch of his first anthology of poetry, *Gaineamh Séidte*.

Rugadh **Jackie Mac Donncha** i gCill Chiaráin, Connamara, Co. na Gaillimhe i 1946 agus tá sé fós ina chónaí sa cheantar. Bhí na céad dánta dá chuid a foilsíodh sa leabhar *An Chéad Chló* a d'fhoilsigh Cló Iar-Chonnachta i 1997. Scríobhann sé filíocht, scéalta, agus amhráin agus bhí a chuid amhrán ar albam Réalta Raidió na Gaeltachta i 1995 agus 1996. Is *Gaineamh Séidte* a chéad cnuasach filíochta atá le seoladh anseo.

## Jackie Mac Donncha and Rody Gorman

5pm

**Jackie** will read from his new collection along with fellow poet **Rody Gorman**. Gorman was born in Dublin in 1960 and now lives on the Isle of Skye. He writes in Irish and Scottish Gaelic and his collections span *Fax* in 1996 to *Naomhóga na Laoi* in 2003. Gorman was Writer-in-Residence in Sabhal Mòr Ostaig 1998-2001 and University College Cork in 2002.

Beidh **Jackie** ag léamh óna cnuasach nua in éineacht lena chomhfhile **Rody Gorman**. Rugadh Gorman i mBÁC i 1960 agus tá cónaí anois air ar Eilean Sgitheanach. Bíonn sé ag scríobh trí Ghaeilge agus trí Ghàidhlig agus tá cnuasaigh aige ó *Fax* i 1996 go *Naomhóga na Laoi* i 2003. Bhí Gorman ina Scríbhneoir Cónaitheach i Sabhal Mòr Ostaig 1998-2001 agus in Ollscoil Chorcaigh i 2002.

## Pádraic Breathnach and Anne Frater

6pm

Probably the most prolific short story writer in Irish, having published over 150 such compositions to date, **Pádraic Breathnach** was born in Moycullen, Co. Galway. Now a lecturer in Irish in Mary Immaculate College at the University of Limerick, he is a novelist, essayist and short story writer and is renowned as a stylist and nature lover and for his depiction of youth. His published works have been translated into English and other European languages and include *Bean Aonair* (1974); *Taomanna* (booklet & cassette) and *Cúlacha* (1998). **Anne Frater** comes from Bayble, Isle of Lewis and is an authority on early Gaelic women's poetry. Her debut collection, *Fon t-Slige*, appeared in 1995 and she has published widely since.

Tá sé ar cheann de na scríbhneoirí gearrscéalta Gaeilge is flúirsí le thar 150 acu foilsithe, lena n-áirítear *Bean Aonair* (1974) agus *As na Cúlacha* (1998). Rugadh **Pádraic Breathnach** i Maigh Cuillinn, i gCo. na Gaillimhe agus tá sé anois ina léachtóir le Gaeilge i gColáiste Mhuire gan Smál in Ollscoil Luimnigh. Is scríbhneoir úrscéil, aiste agus gearrscéil é agus clú bainte amach aige i dtaobh stíle, grá don nádúr agus a léiriú ar an óige. Aistríodh a chuid saothar go Béarla agus teangacha eile Eorpacha agus áirítear leo *Bean Aonair* (1974); *Taomanna* (leabhrán agus caiséad) agus *Cúlacha* (1998). Is as Bayble in Oileán Lodhas do **Anne Frater**. Is saineolaí í air fhilíocht luath na mban sa Ghaidhlig. Foilsíodh a céad chnuasach *Fon t-Slige* in 1995 agus tá sí ag scríobh go forleathan ó shóin.

## Sean Nós na h-Óg with Máirtín Tom Sheáinín

7pm

One of Ireland's finest sean nós singers, **Máirtín Tom Sheáinín**, works tirelessly to promote the ancient art amongst the younger generation. He has taught sean nós to over a hundred schoolchildren from the Connemara region through Sean Nós na h-Óg; this event will feature performances by a selection of members from the group.

Sé **Máirtín Tom Sheáinín** duine de shár amhránaithe sean nós. Oibríonn sé go dúthachtach ag cur cun cinn na healaíne ársa seo imeasc an aos óg. Trí togra Sean Nós Na h-Óg múineann sé an tradisiún sean nós go suas le céad gasúr as scoileanna na h-oileáin i Conemara. Beidh cur i lathair á dheanamh ag baill don togra ag an ócáid seo.

Sunday  
27 April



## Skipinnish

8.30pm

The duo **Skipinnish** comprises accordionist Angus MacPhail from the island of Tiree and piper Andrew Stevenson from the Highland village of Achnacarry, a partnership dedicated to their roots in the piping and Highland tradition. These boys are the real thing, their immense popularity stemming from the combination of musical virtuosity and flare. Having travelled the Highlands and Islands they are bringing their storming set to the Connemara audience.

Is Angus MacPhail ó Oileán Tiree ar an gcairdín agus an píobaire Andrew Stevenson ó Achnacarry i nGaeiltacht na hAlban atá sa ghrúpa **Skipinnish**, grúpa atá báite i dtraidisiún a gceantar. Níl aon bhréag a rá ach gurbh íad na fíorchéoltóirí, agus clú bainte amach acu lena stíl agus a gcumas. Tá siad anois chun a gceol a roinnt le muintir Chonnamara. Tapaigí an deis.

## Bréag

10pm

**Bréag** was formed in Belfast in 1993 and released a demo in that same year which, after much radio airplay and rigorous touring, earned them a strong fan base in Ireland and beyond. Nineteen ninety-five saw the release of their first album *Jah san jungal* and suddenly Bréag found themselves taking part on television documentaries on BBC, RTE and TG4. After the release of their second album *Gan Jah* in 1998, taking part in numerous festivals, they supported Shane McGowan, Bad Manners, Alabama 3 and The Wailers. They played in the Basque Country, Switzerland and Sri Lanka and are currently working on a new album due to be released this summer. Bréag is a seven-piece band and their music is a fusion of reggae/ska, Irish traditional and other world musics, with lyrics as *Gaeilge*.

Bunaíodh **Bréag** i 1993 agus chuireadar amach ceirnín an bhliain sin a mheall lucht leanúna chucu ón tír seo agus thar lear, tar éis go leor am raidió a bheith tugtha dóibh agus tar éis dóibh camchuart a thabhairt mórthimpeall na hÉireann. Chuireadar amach a gcéad albam *Jah san jungal* i 1995 agus go tobann bhí cuireadh acu a bheith ar chláracha teilifíse ar BBC, RTÉ agus TG4. Sheoladar a ndarna albam *Gan Jah* i 1998, agus bhíodar páirteach i go leor féilte agus thugadar tacaíocht do Shane McGowan, Bad Manners, Alabama 3 agus The Wailers. Chuadar go Tír na mBascach, an Eilbhéis, agus Sri Lanka agus tá siad anois ag obair ar albam nua a bheas ag teacht amach an samhradh seo. Is seachtar atá sa ghrúpa Bréag agus is meascán de reggae/ska, ceol traidisiúnta agus ceol domhanda eile atá acu le lirici as *Gaeilge*.

## Visual Arts



## Settlement

A Project of the Culture and Conflict Group

**Settlement: A Project of the Culture and Conflict Group** brings together the work of ten artists from Palestine, Ireland and the United States.

The exhibition will explore the impact and effects of military occupation, faltering attempts at settlement, and the importance of history and memory in both regions, drawing comparisons and parallels where necessary. This project acknowledges that artists are not 'neutral' beings divorced from social and political realities, but often hold partisan viewpoints which are articulated through numerous and complex strategies.

The Culture and Conflict Group was formed in 1998 with the intent to explore the intersection between art and politics in contemporary society and to challenge the assumption that art is neutral in any given context.

The members include Jackie Salloum, Cynthia Large, Meir Gal, Kevin Noble, Frankie Quinn, Shane Cullen, Sheila Mangan, Conor McGrady, Ayreen Anastas and Emily Jacir.

Public space, such as that which is characterized through the format of the exhibition, is often shaped through debate and conflicting views. It is the aim of this exhibition to forge public space by raising questions on issues of history, war and representation. Through focusing on the work of the 'other', the colonized and the dispossessed, we hope to broaden out the scope of debate through the presentation of alternative viewpoints.

**Settlement** opens 11 April and runs until 3 May at Galway Arts Centre, 47 Dominick Street, Galway.



## info

### Cúirt Box Office

Town Hall Theatre  
Courthouse Square  
Galway  
Monday – Saturday  
10am - 7:30pm

### Bookings

00 353 (0) 91 569 777  
10% discount on bookings  
of 5 events or more

### Further information

Galway Arts Centre  
00 353 (0) 91 565 886

### Special thanks to

Cúirt International Festival of Literature Advisory Panel, Rita Ann Higgins, James Joyce, John Kenny, Mike McCormack, Micheál Ó Conghaile and Jonathan Williams.

Gaillimh le Gaeilge, Conradh na Gaeilge and the students from the MA in Literature and Publishing, NUI Galway provided invaluable help with the brochure.

The crucial help and assistance from the Cúirt Volunteers is gratefully acknowledged.

### Galway Arts Centre & Cúirt International Festival of Literature

Chairman	Dr Chris Coughlan
Managing Director	Tomás Hardiman
Co-ordinator & Programme Operations and Sponsorship;	Maura Kennedy
Annaghvane Programme Administration	Norma Flaherty
Cúirt Design	Molly Molloy
Press	Ray@Link Associates
Production	Mary Hyland
Visual Arts Programme	Mattie Hynes, Bernard Byrne
Galway Arts Centre	Michael Dempsey
	Siobhán Singleton, Vicky McCormack, Anna Lynch, Sandra Finnerty
Galway Youth Theatre	Sonja Brodie, Andrew Flynn
Accounts	Sinead Wynne
Printing	Castle Print

### Cúirt Press Office:

Galway Arts Centre  
47 Dominick Street  
Galway, Ireland

### Contact:

Tomás Hardiman, Maura Kennedy,  
Mary Hyland

Telephone:

00 353 91 565 886

Fax:

00 353 91 568 642

Email:

gac@indigo.ie

URL

www.galwayartscentre.ie

### Bookshop

Charlie Byrne's Bookshop  
at the Town Hall Theatre  
Courthouse Square  
Galway

### Festival Club

Brennans Yard Hotel,  
Merchants Road, Galway  
Admission Free

### Galway Arts Centre Board

Dr Chris Coughlan (Chair), Brian Bourke, Louis de Paor, Pat Griffin, Mary Hoade MCC, Hannah Kiely, Fergal McGrath, David Niland, Mairtin O'Ceidigh, Julia Roddy, Craig Steven.

### Grant aided by:

An Comhairle Ealaíon – The Arts Council, Galway City Council, Galway County Council

# Renvyle House Hotel

## Connemara, Co. Galway.



### Renvyle House Hotel 1883

Renvyle House is stunningly located on the shores of the Atlantic Ocean with the magnificent backdrop of the Twelve Bens mountains in Connemara.

It was first opened as a hotel by Mrs. Caroline Blake in 1883 and later bought by the poet, surgeon and Statesman Oliver St. John Gogarty as his country residence, which he later reopened as a hotel.

Renvyle House has hosted many famous literary and artistic guests which include W.B. Yeats on his honeymoon, Lady Gregory, Augustus John and many more over the years.



Oliver St. John Gogarty, Sir Hamilton Harty, W.B. Yeats, Count John McCormack

*"I returned to Renvyle many years later. The Gogartys had converted the house into an hotel. Again I had the poet Yeats to portray. He was a silver-haired old man much mellowed and humanised"*

*~ Augustus John*

**Renvyle House is delighted to be  
Associated with Cúirt 2003**

**Renvyle House Hotel**  
**Here, the only stress is on relaxation**

**Celebrating 120 Years of Hospitality**

**Tel: 095 - 43511 Fax: 095 - 43515**

**Email: [renvyle@iol.ie](mailto:renvyle@iol.ie) Website: [www.renvyle.com](http://www.renvyle.com)**

